

ENGLISH 4

DEUTSCH 8

NORSK 12

SVENSKA 16

SUOMI 20

DANSK 24

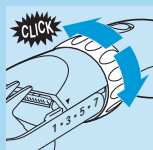
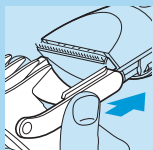
Important



- ▶ Check if the voltage indicated on the mains plug corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- ▶ Make sure the appliance does not get wet.
- ▶ Store the appliance at a temperature between 15° and 35°C.
- ▶ Protect the instruction video from dust, humidity, too high or too low temperatures and magnetic fields (i.e. television sets or loudspeakers).
- ▶ Do not open the protective flap of the video cassette and do not touch the tape.
- ▶ If the video is stored in a cold environment, do not use it until it has reached room temperature.
- ▶ Insert the video cassette with the window facing upwards.

Preparing for clipping

- ▶ See also the booklet 'Modelling and styling' and the instruction video.



Clipping with comb attachment:

Select the small or large comb attachment, depending on the desired hair length (see table).

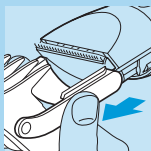
- 1** Slide the comb holder carefully into the guiding grooves of the appliance until you hear a click.
- 2** Turn the Precision Zoom Lock™ to the desired hair length setting (see table).
- 3** Insert the mains plug into the wall socket.
- 4** Switch the appliance on.

If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb attachment and blow and/or shake the hair out of the comb.

Cutting length settings

Small comb		Large comb	
setting	hair length	setting	hair length
1	4 mm	8	24 mm
2	7 mm	9	27 mm
3	10 mm	10	30 mm
4	13 mm	11	33 mm
5	16 mm	12	35 mm
6	19 mm	13	38 mm
7	21 mm	14	40 mm

Clipping without comb attachment

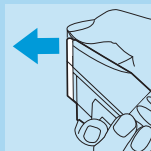


- 1 Remove the comb attachment by pulling it off the appliance.

Clean the appliance every time you have used it.

Cleaning

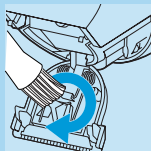
Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.



- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you start cleaning it.

- 2 Remove the comb attachment.

- 3 Open the cutting unit.



- 4 Clean the cutting unit and the inside of the appliance with the brush supplied.



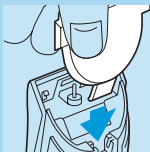
- 5 Close the cutting unit.

- 6 Push the cutting unit until you hear a click.

Replacement

A worn or damaged cutting unit should only be replaced with an original Philips cutting unit.

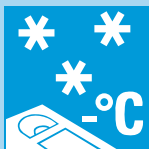
- 1** Remove the old cutting unit.
- 2** Place the two lugs of the new cutting unit into the guiding slots and push the unit back onto the appliance.



If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced by Philips or an authorised Philips service centre, as special tools and/or parts are required.

For telephone numbers of the Philips Helpdesk, see the Worldwide Guarantee leaflet.

Wichtig



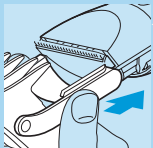
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Netzstecker mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, daß das Gerät nicht naß wird.
- Lagern Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15 °C und 35 °C.
- Halten Sie das Demonstrations-Video von Staub, Feuchtigkeit, zu hohen und zu niedrigen Temperaturen frei, und von Magnetfeldern, wie sie z.B. von Fernsehgeräten und Lautsprechern ausgehen.
- Öffnen Sie nicht die Schutzklappe der Videokassette, und berühren Sie nicht das Videoband.
- Warten Sie, bis das Videoband Raumtemperatur erreicht hat, wenn Sie die Videokassette in kalter Umgebung aufbewahrt hatten.
- Legen Sie die Videokassette so ein, daß das Fenster nach oben zeigt.

Vor dem Gebrauch

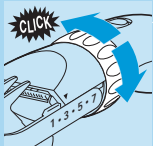
- Vgl. auch das Heft "Modelling and styling", und das Demonstrations-Video.

Haare mit dem Kamm-Aufsatz schneiden

Verwenden Sie, je nach der gewünschten Haarlänge, den kleinen oder den großen Kamm-Aufsatz. - Vgl. die Tabelle.



- 1 Schieben Sie den Kammhalter in die Führungsschlitze, bis er hörbar einrastet.



- 2 Stellen Sie den Precision Zoom Lock™ auf die gewünschte Schnittlänge. - Vgl. die Tabelle.

- 3 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

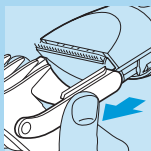
- 4 Schalten Sie das Gerät ein.

Hat sich viel Haar in dem Kamm angesammelt, so nehmen Sie den Kamm-Aufsatz ab, und blasen oder schütteln Sie ihn leer.

Schnittlängen-Einstellung

Kleiner Kamm		Großer Kamm	
Position	Schnittlänge	Position	Schnittlänge
1	4 mm	8	24 mm
2	7 mm	9	27 mm
3	10 mm	10	30 mm
4	13 mm	11	33 mm
5	16 mm	12	35 mm
6	19 mm	13	38 mm
7	21 mm	14	40 mm

Die angegebenen Schnittlängen können abhängig von der Beschaffenheit der Haare variieren.



Haare ohne Kamm-Aufsatz schneiden

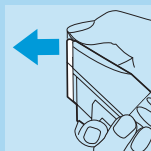
- 1 Ziehen Sie den Kamm-Aufsatz vom Gerät.

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Reinigung

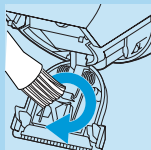
Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

- 1 Achten Sie, bevor Sie mit der Reinigung beginnen, darauf, daß das Gerät ausgeschaltet und nicht am Netz angeschlossen ist.



- 2 Nehmen Sie den Kamm-Aufsatz vom Gerät.

- 3 Klappen Sie die Schneideeinheit auf.



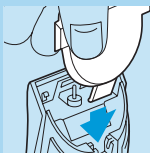
- 4 Reinigen Sie die Schneideeinheit und die Innenwand des Gehäuses mit der beliegenden Bürste.



- 5** Klappen Sie die Schneideeinheit wieder zurück.
- 6** Drücken Sie die Schneideeinheit fest an, bis sie hörbar einrastet.

Ersatz der Schneideeinheit

Eine verbrauchte oder beschädigte Schneideeinheit darf nur durch eine original Philips Schneideeinheit ersetzt werden.



- 1** Nehmen Sie die alte Schneideeinheit ab.
- 2** Führen Sie die beiden Fahnen der neuen Schneideeinheit in die Führungsschlitze ein, und drücken Sie die Schneideeinheit fest auf das Gerät.

Wenn das Kabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einer durch Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur spezielles Werkzeug und/oder Ersatzteile benötigt werden.

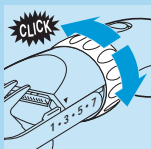
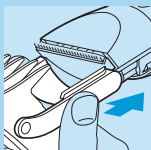
Die Telefonnummern des Philips Service Centers entnehmen Sie bitte der beiliegenden Garantieschrift.

Viktig

- ▶ Før apparatet kobles til strømnettet, kontroller at spenningen på transformatoren stemmer overens med nettspenningen i Deres hjem.
- ▶ Sørg for at apparatet ikke blir vått.
- ▶ Oppbevar apparatet i temperaturer mellom 15° og 35°C.
- ▶ Beskytt instruksjonsvideoen fra støv, fuktighet, for høye eller for lave temperaturer og magnetiske felt (f.eks fjernsynsapparater eller høyttalere).
- ▶ Ikke åpne den beskyttende klaffen på videokassetten og ikke berør båndet.
- ▶ Hvis videokassetten blir oppbevart i et kaldt miljø, må den ikke brukes før den har nådd romtemperatur.
- ▶ Sett i videokassetten med vindussiden opp.

Forberedelser før klipping

- ▶ Se også vedlagte hefte 'Modelling and styling' og instruksjonsvideoen.



Klipping med frisørkam:

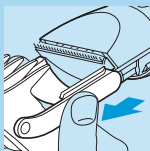
Velg den store eller lille frisørkammen, avhengig av ønsket hårlengde (se tabell).

- 1** Skyv tappene på kammen inn i sporene på maskinen til De hører et klikk.
- 2** Vri Precision Zoom Lock™ til den ønskede hårlengdeinnstillingen (se tabell).
- 3** Koble til nettleddingen i stikkkontakten.
- 4** Slå på maskinen.

Hvis det har samlet seg mye hår i kammen, fjern kammen og blås og/eller rist håret av kammen.

Innstillinger for kuttelengder

Liten kam		Stor kam	
innstilling	hårlengde	innstilling	hårlengde
1	4 mm	8	24 mm
2	7 mm	9	27 mm
3	10 mm	10	30 mm
4	13 mm	11	33 mm
5	16 mm	12	35 mm
6	19 mm	13	38 mm
7	21 mm	14	40 mm



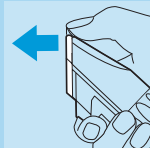
Klipping uten frisørkam

- 1** Dra av kammen fra maskinen.

Rengjør maskinen hver gang De har brukt den.

Rengjøring

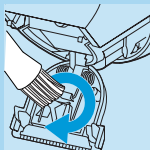
Bruk ikke slipemidler, avfettingsmidler eller væsker som alkohol, bensin eller aceton for å rengjøre maskinen.



- 1** Forsikre Dem om at maskinen er slått av og koblet fra stikkontakten før De begynner å rengjøre den.

- 2** Fjern kammen fra maskinen.

- 3** Åpne kutteenheten.



- 4** Rengjør kutteenheten og innsiden av maskinen med den medfølgende børsten.



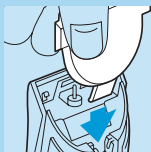
- 5** Lukk kutteenheten.

- 6** Press kutteenheten til De hører et klikk.

Utskiftning av deler

En slitt eller skadet kutteenhet må kun byttes med en original Philips kutteenhet.

- 1** Fjern den gamle kutteenheten.
- 2** Plasser flippene på den nye kutteenheten inn i sporene på maskinen, og press enheten inn.



Hvis nettleddningen på dette apparatet blir skadet, må den kun byttes av Philips eller et autorisert Philips Service Senter, da spesielle verktøy og/eller deler kreves.

For telefonnummer til Philips Helpdesk, se Verdensgarantiheftet.

Viktigt



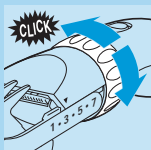
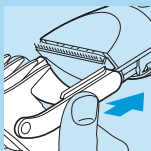
- ▶ Innan du ansluter apparaten, kontrollera att den spänning som anges på stickproppen överensstämmer med den aktuella nätspänningen i ditt hem.
- ▶ Se till att apparaten inte blir våt.
- ▶ Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15° och 35°C.
- ▶ Skydda instruktionsvideon mot damm, fukt, för höga eller för låga temperaturer och mot magnetfält (t.ex. från TV-apparat eller högtalare).
- ▶ Öppna inte videokassetten skyddsflik och rör inte vid tejen.
- ▶ Om videon förvaras på ett kyligt ställe, skall den inte användas innan den nått rumstemperatur.
- ▶ Stick in videokassetten med fönstret uppåt.

Förberedelser före klippning

- ▶ Studera även broschyren 'Modelling and styling' samt instruktionsvideon.

Klippning med kamtillsats.

Välj den lilla eller stora kamtillsatsen, beroende på önskad hårlängd (se översikt).

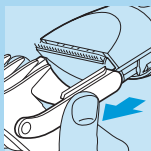


- 1** Skjut stöden försiktigt in i ledskärorna på apparaten tills du hör ett klick.
- 2** Vrid Precision Zoom Lock™ tills önskad hårlängd nåtts (se översikt).
- 3** Anslut stickproppen till vägguttaget.
- 4** Starta apparaten.

Om det samlats mycket hår i kammen, tar du av kamtillsatsen och blåser den ren och/eller skakar ut håret ur kammen.

Inställningar för klippningslängder

Liten kam		Stor kam	
inställning	hårlängd	inställning	hårlängd
1	4 mm	8	24 mm
2	7 mm	9	27 mm
3	10 mm	10	30 mm
4	13 mm	11	33 mm
5	16 mm	12	35 mm
6	19 mm	13	38 mm
7	21 mm	14	40 mm



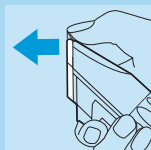
Klippning utan kamtillsats

- 1 Tag av kamtillsatsen genom att dra den av apparaten.

Rengör apparaten efter varje användning.

Rengöring

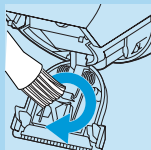
Använd inga slipmedel, skurmedel eller vätskor som sprit, bensin eller aceton för att rengöra apparaten.



- 1 Se till att apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet innan du påbörjar rengöringen.

- 2 Tag av kamtillsatsen

- 3 Fäll upp trimsaxen.



- 4 Rengör trimsaxen och apparatens insida med den medlevererade borsten.



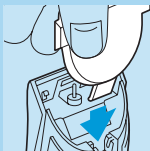
- 5 Fäll tillbaka trimsaxen.

- 6 Tryck fast trimsaxen tills du hör ett klick.

Byte

En sliten eller skadad trimsax skall endast bytas ut mot en original Philips reservtrimsax.

- 1** Tag av den gamla trimsaxen.
- 2** Sätt de två flikarna på den nya trimsaxen i ledskenorna och tryck tillbaka enheten på apparaten.



Om apparatens nätsladd blivit skadad skall den bytas av Philips återförsäljare eller Philips serviceombud, eftersom speciella verktyg och/eller reservdelar krävs.

Rätt telefonnummer till Philips kundtjänst finner du i världsgarantibroschyren.

Tärkeää

- ▶ Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- ▶ Varo kastamasta laitetta.
- ▶ Käytä laitetta kuiviin hiuksiin.
- ▶ Älä käytä laitetta kylvyssä, suihkussa , suihkun läheisyydessä tai ulkona sateessa.
- ▶ Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- ▶ Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- ▶ Älä käytä laitteen puhdistamiseen vettä.
- ▶ Säilytä laite 15°C - 35°C. lämpötilassa.
- ▶ Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- ▶ Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- ▶ Älä taivuta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä kannaa laitetta johdosta.
- ▶ Irrota pistotulppa pistorasiasta, aina kun laitetta ei käytetä.
- ▶ Varo laitteen terää, puristuskohtia ja liikkuvia osia, jotka voivat aiheuttaa vammoja tai joihin hiukset tai vaatteet voivat tarttua.
- ▶ Laitetta ei ole tarkoitettu kotieläinten trimmaukseen.
- ▶ Suojaa opastusvideo pölyltä ja kosteudelta äläkä pidä sitä liian kuumassa tai kylmässä tai esim. television tai kaiutimien läheisyydessä.





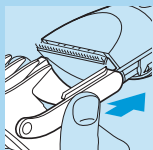
- ▶ Älä avaa videokasetin suojaaluukkaa äläkä koske nauhaa.
- ▶ Jos kasettia on pidetty kylmässä, älä käytä sitä ennen kuin se on huoneenlämpöinen.
- ▶ Syötä videokasetti nauhuriin ikkuna ylöspäin.

Valmistautuminen hiusten leikkuuseen

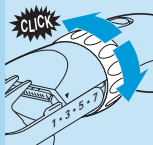
- ▶ Katso myös vihkosta 'Modelling and styling'.

Leikkaaminen ohjauksetin kanssa:

Valitse pieni tai suuri ohjauksetin haluamasi hiuspituuden mukaan (katso taulukko).



- 1** Työnnä varret varovasti laitteen ohjauksettiin, niin että kuulet napsahduksen.



- 2** Kierrä Precision Zoom Lock™ rengas haluamaasi hiuspituutta vastaavaan asentoon (katso taulukko).

- 3** Työnnä pistotulppa pistorasiaan.

- 4** Käynnistä laite.

Jos ohjauksettiin on kertynyt paljon hiuksia, irrota ohjauksetin ja puhalla ja/tai ravista hiukset pois.

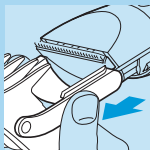
Leikkuupituudet

Pieni ohjaukampa asento		Suuri ohjaukampa asento	
	hiusten pituus		hiusten pituus
1	4 mm	8	24 mm
2	7 mm	9	27 mm
3	10 mm	10	30 mm
4	13 mm	11	33 mm
5	16 mm	12	35 mm
6	19 mm	13	38 mm
7	21 mm	14	40 mm

Leikkaaminen ilman ohjaukampa

- 1 Vedä ohjaukampa irti laitteesta.

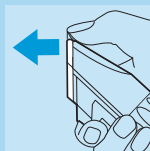
Puhdista laite aina käytön jälkeen.

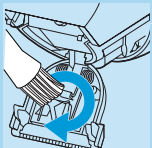


Puhdistus

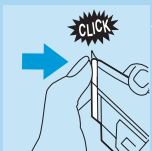
Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä naarmuttavia tai alkoholia, bensiiniä, asetonia yms sisältäviä puhdistusaineita.

- 1 Varmista että laitteen toiminta on katkaistu ja irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin aloitat puhdistamisen.
- 2 Irrota ohjaukampa.
- 3 Käännä terä auki.





- 4** Puhdista terä ja laitteen sisäpuoli mukana olevalla harjalla.



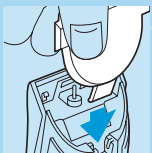
- 5** Sulje terä.

- 6** Paina terää, kunnes kuulet napsahduksen.

Varaosat

Kuluneen tai vioittuneen terän tilalle saa vaihtaa vain alkuperäisen Philips-terän.

- 1** Irrota vanha terä.
- 2** Aseta uuden terän kaksi kielekettä ohjausuriin ja paina terä kiinni laitteeseen.



Tarkasta laitteen liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, johdon saa vaihtaa vain Philips Kodinkoneiden valtuuttama huoltoliike.

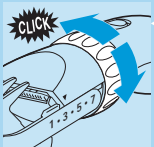
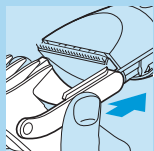
Philips asiakaspalvelun puhelinnumerot löytyvät takuulehtisestä. Oikeus muutoksiin varataan.

Vigtigt

- ▶ Før der slutes strøm til apparatet, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på netstikket svarer til den lokale netspænding.
- ▶ Sørg for at apparatet ikke bliver vådt.
- ▶ Opbevar apparatet ved temperaturer mellem 15° og 35°C.
- ▶ Beskyt instruktionsvideoen mod støv, fugt, for høje/lave temperaturer samt magnetiske felter (f.eks. TV-apparater og højttalere).
- ▶ Luk ikke videokassetts beskyttelsesdæksel op og rør ikke ved båndet.
- ▶ Hvis videobåndet har været opbevaret i kolde omgivelser, må det ikke bruges, før det har opnået stuetemperatur.
- ▶ Sæt videokassetten i med vinduet opad.

Sådan gøres hårklyperen klar til brug.

- ▶ Se også i det lille hæfte 'Modelling and styling' samt instruktionsvideoen.



Klipning med påsat kam:

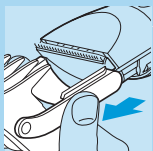
Vælg den lille eller den store kam, afhængig af den ønskede hårlængde (se tabellen).

- 1** Skyd forsigtigt kammens "arme" ned i slidserne på apparatet til der høres et "klik".
- 2** Drej Precision Zoom Lock™ låseringen til den ønskede hårlængde (se tabellen).
- 3** Sæt netstikket i en stikkontakt som tændes.
- 4** Tænd for apparatet.

Hvis der har samlet sig meget hår i kammen, tages den af, og hårene fjernes ved at ryste kammen og/eller puste det væk.

Indstilling af klippelængder.

Lille kam		Stor kam	
Indstilling	Hårlængde	Indstilling	Hårlængde
1	4 mm	8	24 mm
2	7 mm	9	27 mm
3	10 mm	10	30 mm
4	13 mm	11	33 mm
5	16 mm	12	35 mm
6	19 mm	13	38 mm
7	21 mm	14	40 mm



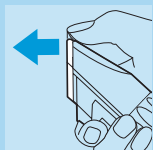
Klipning uden kam.

- 1 Fjern kammen ved at trække den af hårklipperen.

Rengør hårklipperen hver gang den har været brugt.

Rengøring

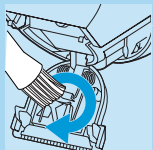
Brug aldrig skrappe rengørings- og skuremidler eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone til rengøringen.



- 1 Før rengøringen skal hårklipperen være slukket og stikket taget ud af stikkontakten.

- 2 Tag kammen af.

- 3 Luk skærhovedet op.



- 4 Rens skærhovedet og apparatets inderside med den medleverede børste.



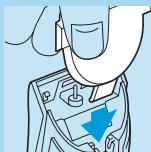
- 5 Luk skærhovedet i.

- 6 Tryk på skærhovedet til der høres et "klik".

Udskiftning

Hvis skærhovedet er slidt eller beskadiget, må det kun udskiftes med et nyt originalt Philips skærhoved.

- 1** Tag det gamle skærhoved af.
- 2** Anbring de to "arme" på det nye skærhoved i apparatets slidser og tryk skærhovedet på plads i hårklipperen.



Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftningen.

Telefonnumre til Philips' kundecentre findes i den lille verdensomspændende garantifolder. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.



